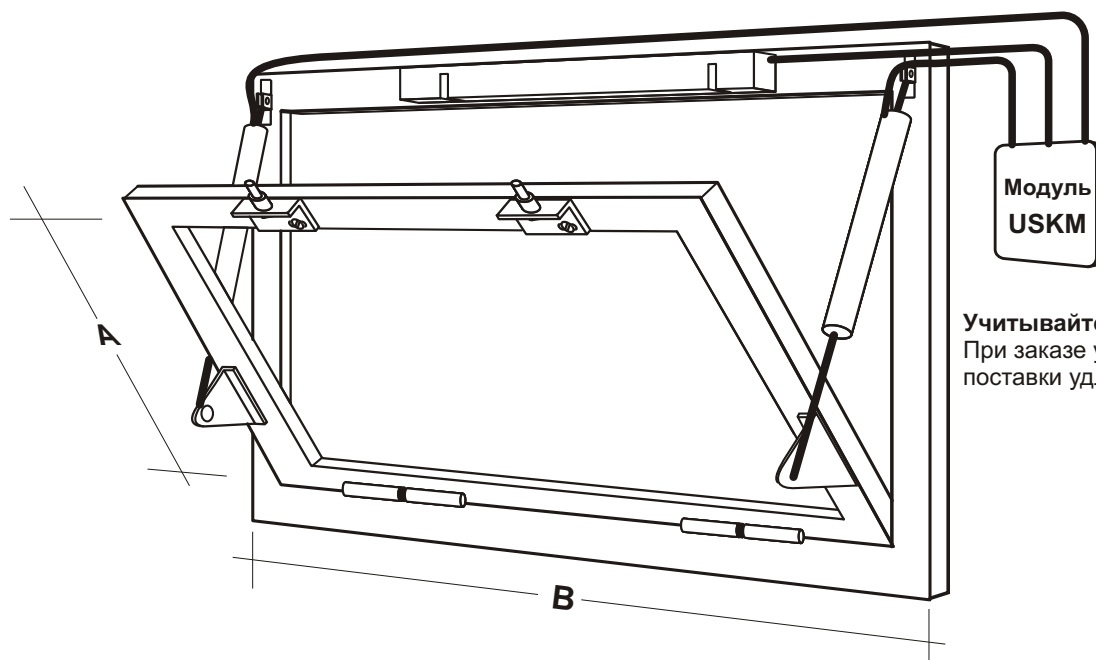


Установочный комплект RWA-тандем для нижнеподвесных, верхнеподвесных и поворотных створок, открывающихся вовнутрь



Учитывайте длину кабеля привода !
При заказе учитывать возможность поставки удлиненного кабеля.

В комплект поставки установочного комплекта входят:

- 2 штоковых привода **PL 10** без модуля отключения **TÜV**-испытаны № **КН01/11.4** (отклонение хода: около +/- 5 %)
- консоль **K 15** и кронштейн створки **F 11**
- моторный 2-кратный запор створки (ЗС) без модуля
- контрольный модуль **USKM** в пластмассовом корпусе для наружного монтажа, размеры (ШхВхГ):110х110х66 мм

Величина хода открывания:	100 мм, 150 мм, 200 мм, а также 300 мм,
Время открывания:	в зависимости от величины хода - от 25 до 50 секунд
Направление открывания:	вовнутрь,
Макс.подъемная сила:	1000 N(ньютон),
Электрические данные:	24 V DC / 0,8 A,
Цвет (привода и запора створки):	анодирован под естественный цвет
Необходимое место на стороне запора:	не менее 38 мм
Необходимое место на стороне привода:	не менее 38 мм
Необходимое место для консоли:	не менее 40 мм
Макс. вес створки:	30 кг / м ²
Ширина окна В из алюминия или дерева:	от 1200 мм до макс. 3000 мм,
Ширина окна В из пластмассы:	от 1200 мм до макс. 1600 мм

Крепёжный размер привода(рым-болт-рым-болт):не менее 280 мм ±7 + величина хода

- | | |
|--|---------------|
| • Ход 100 мм (размер A : не менее 550 мм) | арт.№: 518441 |
| • Ход 150 мм (размер A : не менее 600 мм) | арт.№ 518446 |
| • Ход 200 мм (размер A : не менее 700 мм) | арт.№: 518451 |
| • Ход 300 мм (размер A : не менее 1000 мм) | арт.№: 518456 |

Внимание:

Опасность смятия и защемления !

Окно закрывается автоматически !

Перед монтажом прочитать приложенные указания по безопасности и учитывать их при монтаже и наладке !

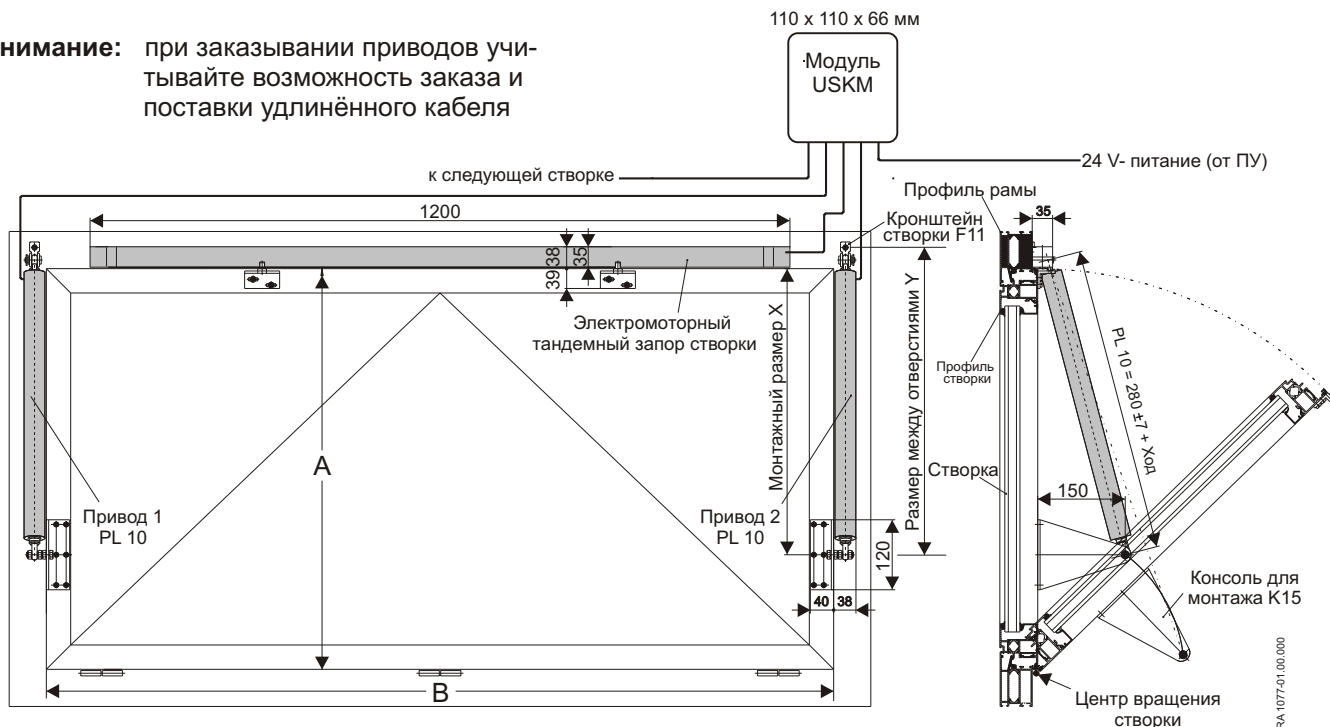
Гарантии принимаются только при условии, что монтаж и техническое обслуживание производятся квалифицированным персоналом по указаниям завода-изготовителя.



Пример монтажа

Направление открывания: вовнутрь

Внимание: при заказе приводов учитывайте возможность заказа и поставки удлиненного кабеля



- Необходимое место на стороне запора = не менее 38 мм
- Необходимое место на стороне привода = не менее 38 мм
- Максимальный вес створки = 30 кг/м²
- Ширину открывания и монтажные размеры см. таблицу

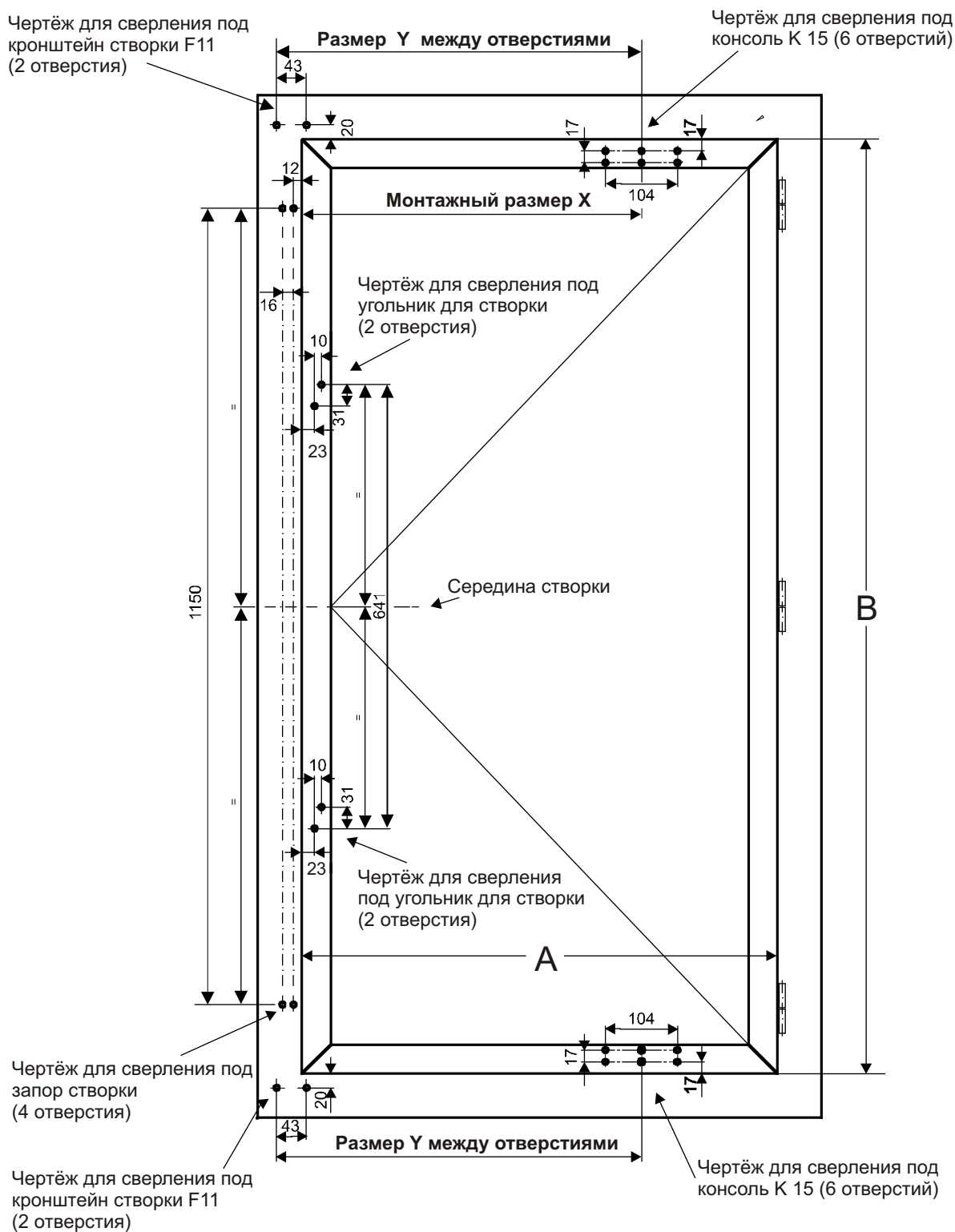
Пример монтажа установочного комплекта RWA 1000.TE K15 с приводами PL 10 и электромоторным тандемным запором створки

Величина хода [мм]	Вид консоли	Размер "А" [мм]	Ширина открывания [мм]	Угол открывания [град]	Монтажный размер "Х" [мм]	Размер "У" [мм]
100	K15	550-600	300-280	32-27	430	377
100	K15	600-650	330-300	32-27	480	377
100	K15	650-1600	360-220	32-8	530	377
150	K15	600-650	500-455	50-41	490	430
150	K15	650-700	565-510	52-42	550	430
150	K15	700-1600	610-340	52-12	600	430
200	K15	700-750	720-650	62-51	570	483
200	K15	750-800	770-690	62-51	620	483
200	K15	800-850	805-730	60-50	665	483
200	K15	850-900	810-740	57-48	700	483
200	K15	900-950	830-760	56-47	740	483
200	K15	950-1000	850-780	53-46	780	483
200	K15	1000-1100	895-760	53-40	830	483
200	K15	1100-1200	860-750	46-37	880	483
200	K15	1200-1300	890-780	44-35	960	483
200	K15	1300-1400	880-785	40-33	1020	483
200	K15	1400-1500	890-800	37-31	1090	483
200	K15	1500-1600	890-800	34-29	1150	483
300	K15	1000-1100	1050-935	63-50	750	586
300	K15	1100-1200	1100-980	63-48	830	586
300	K15	1200-1300	1200-1070	60-48	930	586
300	K15	1300-1400	1195-1075	55-45	990	586
300	K15	1400-1500	1190-1080	50-42	1050	586
300	K15	1500-1600	1210-1105	48-40	1120	586
300	K15	1600-1700	1250-1140	46-39	1200	586
300	K15	1700-1800	1285-1180	44-38	1280	586
300	K15	1800-1900	1320-1210	43-37	1360	586
300	K15	1900-2000	1370-1260	42-37	1450	586

Внимание: все приведённые размеры проверить под Вашу ответственность и, в случае необходимости, подкорректировать и подогнать по месту монтажа.

Чертёж для сверления под привод PL 10 с моторным тандемным запором створки

Направление открывания: вовнутрь



- Для крепёжных отверстий применять гильзы с внутренней резьбой не менее 5 мм.
- Диаметр отверстий под гильзы выбрать в соответствии с рекомендациями завода-изготовителя гильз.
- Допустимые отклонения согласно общих допусков DIN 7168-g

RA 1077-00.00.000

Подключение контрольного модуля USKM

При монтаже учитывать:

- Модуль смонтировать и подключить панель управления(ПУ), привода и ЗС (учитывайте расцветку жил - см. ниже).
- Допустимо включение нескольких модулей в одну линию , если не превышен макс. допустимый ток потребления ПУ (см.описание ПУ). В случае системы ЕДТУ, в конце линии должен быть включен конечный модуль линии 70 М.
- Перед пуском в эксплуатацию необходимо проверить установку системных переключателей (СП) . Светодиоды(СД) дают возможность визуального контроля состояния системы и целенаправленное устранение неисправностей. Постоянное горение индикации состояния модуля **V10** свидетельствует о неправильной установке блока СП.
- Перед сдачей в эксплуатацию проверить направление движения приводов и запора и последовательность их работы.

*Индикация **V10** = состояние контр. модуля (красн. /зелён.)
Учитывайте таблицу снизу!

Необходимое положение системных переключателей:



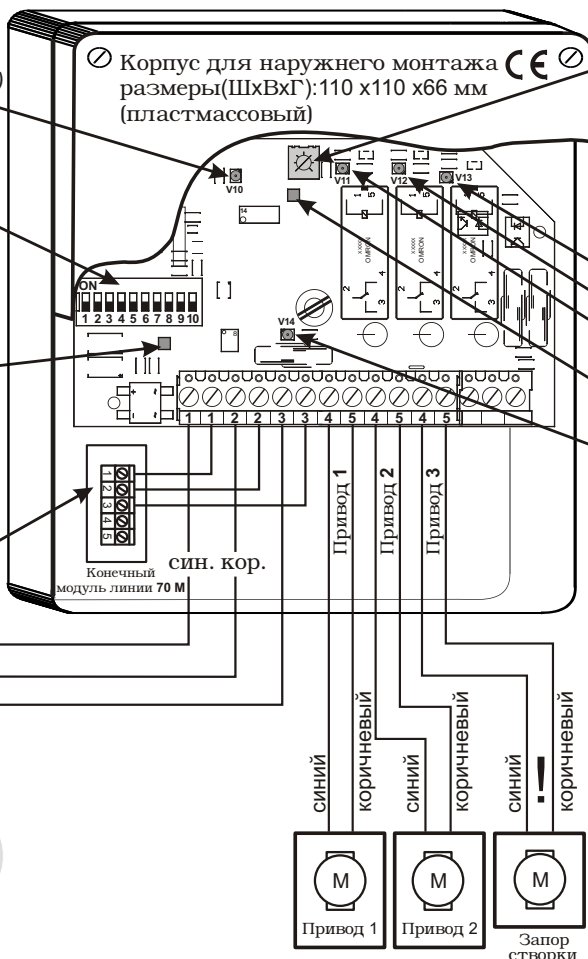
Точка замера МР1 (-)

Вместе с точкой МР2 служит для замера времени перекося, возникающего вследствие разных скоростей движения приводов ($v = t$).

К следующему модулю

ИЛИ

Для контроля линии от ПУ , подключить конечный модуль 70М



Внимание: время для устранения перекося,возникающего из-за неодинаковой скорости движения приводов, выставленное на заводе и равное 2сек, нельзя изменять! Может привести к порче привода и створки !

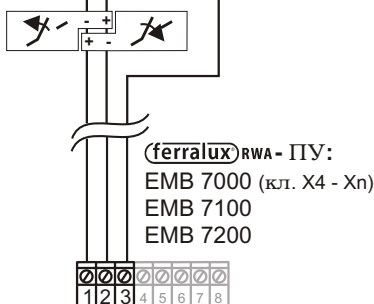
Контрольные индикации (СД)
зелёный= привод / ЗС открывается или закрывается
погасший=привод/ЗС отключен
V13 = выход 3
V12 = выход 2
V11 = выход 1

Точка замера МР2 (+) (см. МР1)

V14 = контрольная индикация направления движения приводов, зависящее от полярности напряжения ПУ:
красная : открывают
зелёная: закрывают
погасшая: привода "стоп"

Последовательность работы :
Вначале "отмыкается" запор створки, затем одновременно оба привода. При закрывании вначале закрываются оба привода, затем "замыкается" запор створки.

Учитывать макс. потребление тока приводами



* Индикация **V10** о режиме работы контрольного модуля :

Цвет	Сигнал	Значение (смысл) сигнала и цвета
погасш.	отсутствует	модуль не получает питания от моторной линии (стоп)
зелёный	светит непрер.	модуль готов к работе; Привода или запор выключены
зелёный	мигает медлен.	по крайней мере один из приводов движется
зелёный	мигает быстро	запор створки движется
красный	светит непрер.	установка СП неправильная: модуль неработоспособен
красный	мигает медлен.	по крайней мере один выход отключен из-за малого тока
красный	мигает быстро	по кр.мере один выход отключен из-за перегрузки по току
кр.-зел.	мигает медлен.	напряжение линии <18 V; модуль откл. из-за мин. напряж.
красн.	вспыхивает	специальный модус. контроль установки СП

Возврат контрольного модуля в исходное состояние: вначале СП 7,8,9,10 выставить в положение **off** .Затем отключить напряжение ПУ и в обесточенном состоянии произвести необходимые установки системных переключателей (см. выше)

aumüller

aumüller aumatic gmbh

Steinerne Furt 58a • 86167 Augsburg
Postfach 52 12 61 • 86095 Augsburg
Tel.: +49 821 27 09 30 • Fax: +49 821 70 98 42
www.aumueller-aumatic.de
info@ferralux.de

Указания по технике безопасности для приводов

Перед монтажом прочитать и хранить на весь срок службы привода!



Опасность смятия и заземления!
Окно закрывается автоматически!

При открытии и закрытии привод останавливается посредством встроенного или внешнего отключения нагрузки (зависит от исполнения привода). Силу давления возьмите из технических данных. **Сила давления во всяком случае достаточна для раздавливания пальцев при неосторожности!** При монтаже и обслуживании не допускается хватать движущиеся цепь и шпиндель или помещать руки в оконный фальц. Места заземления и смятия между створкой окна и рамой, световым куполом и насадным венцом должны быть до высоты 2,5 метра защищены устройствами, которые при касании или прерывании человеком останавливали бы движение механизмов, исключая поражение людей. Это не относится к случаям монтажа в промышленных установках, где имеет доступ и производит обслуживание только проинструктированный персонал.

Руководство по монтажу

для технически правильного монтажа электро-монтажником со знанием электро-механического монтажа приводов, и для обслуживания квалифицированным персоналом.

Прочитайте и учитывайте данные руководства по монтажу и сохраняйте его для дальнейшего использования. Надёжная работа механизма и избежание ущерба и опасности возможны только при тщательном монтаже и наладке согласно руководству по монтажу. Все размеры проверить под собственную ответственность по месту монтажа и в случае необходимости подогнать.

Учитывайте схему подключения, допустимое напряжение привода (см. наклейку на приводе), минимальную и максимальную мощность (см. технические данные), указания по монтажу и строго их соблюдайте.

24 V DC-привода не подключайте к 230 V!

Опасность для жизни!

Запасные части, крепление, панели управления.

Привод крепить крепёжным материалом и подключать только к панелям управления завода-изготовителя. При использовании чужих фабрикатов фирма не несёт ответственности, отпадает гарантия и сервис. Использовать только оригинальные запасные части фирмы-изготовителя.

Область применения

Годен исключительно для открывания и закрывания типов окон, перечисленных в руководстве по монтажу. Другое применение согласовать с изготовителем.

Убедитесь в том, что ваша установка соответствует действующим постановлениям. Особенно важны ход, время, скорость открывания окна, сила давления, термостойкость привода и кабеля, а также сечение подводных проводов в зависимости от длины линии и потребляемого тока, допустимые размеры. Необходимый крепёжный материал подогнать по месту. Защищайте все агрегаты от загрязнения и влажности если привод не предназначен для эксплуатации во влажных условиях (см. тех. данные).

Нижнеподвесная створка

У цепного привода должны быть смонтированы ножицы безопасности (НБ), предохраняющие от ущерба и опасности для человеческой жизни.

Учтите: НБ должны быть согласованы с величиной хода открывания, т.е. ход открытия НБ должен быть больше хода привода, чтобы избежать блокировки.

Символы для указаний по технике безопасности:



Осторожно !
Опасность поражения электрическим током!



Осторожно !
Опасность смятия и заземления при работающем механизме!
(приложен в качестве наклейки к приводу)



Внимание !
Опасность повреждения привода и / или окна.

Прокладка подводных проводов и электроподключение

только специальной электрофирмой. При монтаже и наладке учитывать требования ПТБ, ПТЭ электроустановок, а также руководящие директивы и предписания по монтажу, действующими в стране, в которой производится монтаж. Тип кабелей, при необходимости, согласовать с местными органами энергоснабжения. Особенно учитывайте: всю проводку низкого напряжения (24 V) прокладывать отдельно от силовых линий. Гибкую проводку не заштукатуривать, свисающую - предохранять от растяжения. Проводку проложить так, чтобы на неё не действовали силы скручивания, резания, растягивания. Ответственные коробки, внешние панели управления должны быть доступны для техобслуживания. Тип кабеля, длину, сечение выбрать согласно техническим данным. Все 230V-компоненты должны для ремонта и ТО отделяться от сети.

Техобслуживание и изменения.

Перед каждым ТО и изменением (напр. замена привода) отделить от сети и (если есть) от обоих полюсов аккумулятора.

Долговечная и надёжная работоспособность привода зависит от периодического ТО (у противопожарных установок предписано законом) компетентной фирмой. Регулярно проверять готовность к работе.

При ТО привод очистить, проверить крепёж, подтянуть болтовые соединения, сделать пробное открытие и закрытие. Электромотор и редуктор не требуют ТО. Вышедшие из строя детали заменять только деталями фирмы-изготовителя. Рекомендовано заключение договора по ТО.

После монтажа и наладки

и каждого изменения провести пуск с полной программой опробывания. Конечный потребитель должен быть посвящён во все важные вопросы, которые могут возникнуть при эксплуатации.

Декларация изготовителя

Привод и панели управления к нему изготовлены и испытаны в соответствии с европейскими директивами. Декларация изготовителя имеется. В странах ЕС допускается эксплуатировать привод только при наличии декларации конформности для всей системы.

Общий ресурс

При автоматическом режиме работы (вентиляции) учитывайте общее число циклов 10000.

Устранение отходов

Привод содержит электрические элементы и должен быть утилизирован соответственно действующему закону.

aumüller

aumüller aumatic gmbh

Steinerne Furt 58a • 86167 Augsburg

Tel.: 0821 / 270 93-0 • Fax: 0821 / 70 98 42

E-Mail: in fo@ferralux.de • In ternet: ww w.ferralux.biz